

## Sense & Tell IV

### **Montage der Sense & Tell Steuerungseinheit**

1. Wählen Sie eine Stelle für die Befestigung, die etwa 30 bis 60 Zentimeter von der Steuerungseinheit der Alarmanlage entfernt ist. Installieren Sie das Modul NICHT im Motorraum.
2. Führen Sie die Kabel von diesem Punkt aus und lassen Sie sie etwas schlaff.

### **Montage des Innenraum-Lautsprechers**

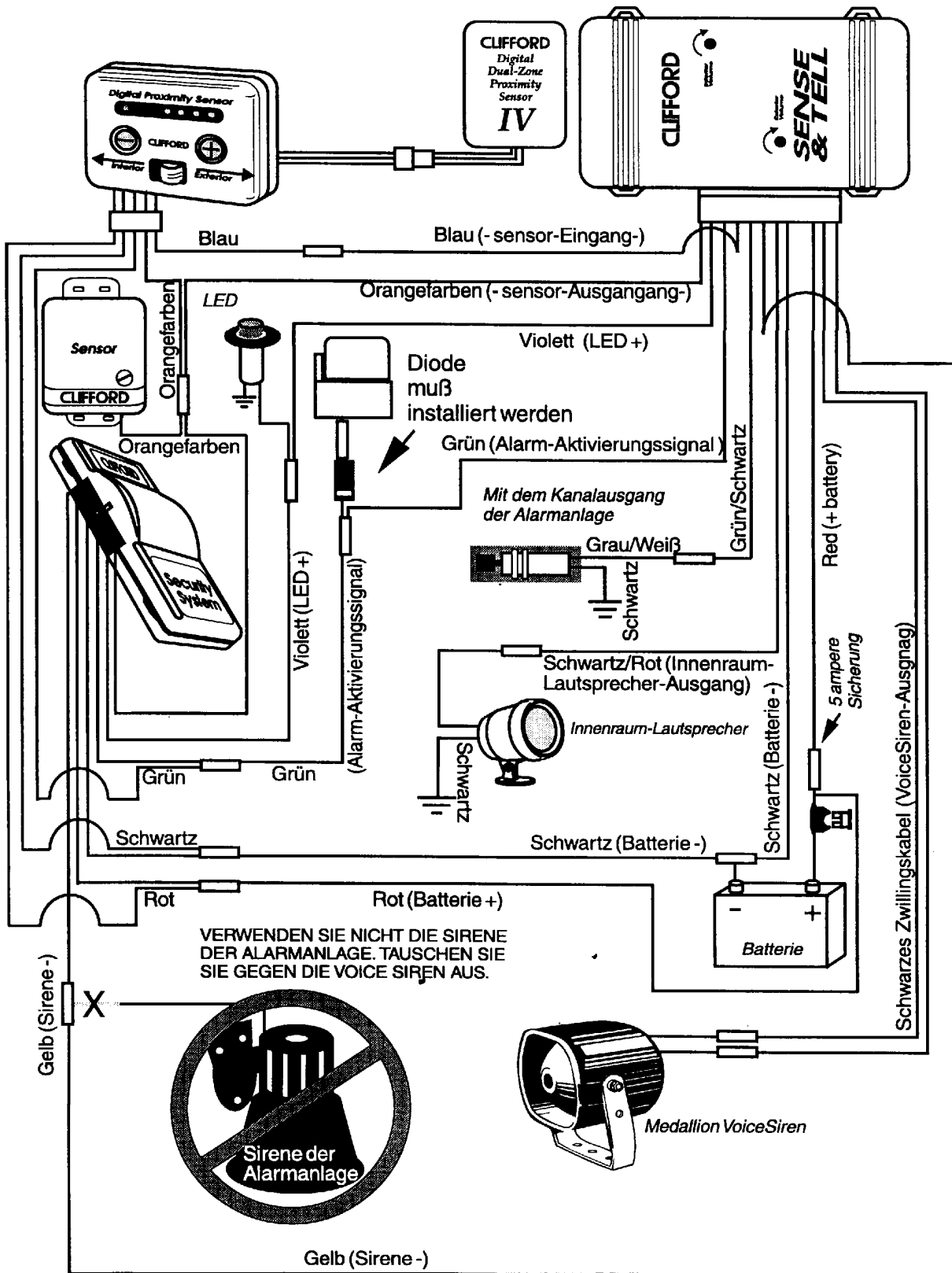
1. Installieren Sie den Innenraum-Lautsprecher entweder hinter dem Armaturenbrett oder unter dem Fahrer- oder Beifahrersitz. Befestigen Sie ihn mit Drahtbändern.

### **Montage des Wahrnehmungsmoduls**

Das Wahrnehmungsmodul des Proximity Sensor IV strahlt Radarwellen aus, die durch Kunststoffe und Textilien "hindurchsehen" können; Metall und Metallic-Lackierungen behindern jedoch das Radarfeld. Für den besten Abdeckungsbereich sollte das Wahrnehmungsmodul wie unten beschrieben positioniert werden:

1. Die beste Position ist in der Mitte zwischen den Vordersitzen, entweder unter der Konsole oder unter dem Teppich des Getriebebeckens. Falls dies nicht möglich ist, dann bringen Sie das Sensormodul entweder in der Mitte unter der Dachverkleidung des Passagierraums, oder auf der inneren Kofferraumwand, oder hinter dem Armaturenbrett in direkter Ausrichtung zum Fahrgastraum an.
2. Vermeiden Sie Stellen, bei denen sich links oder rechts Gegenstände aus Metall (z.B. ein an der Seite der Konsole angebrachter Handbremshebel) befinden.
3. Die Seite des Moduls mit der Aufschrift muß in den Fahrgastraum gerichtet sein.
4. Um das gleichmäßigste Radarwahrnehmungsfeld zu erzielen, sollten die Kabel des Sensormoduls aus dem Modul in Richtung zur Frontpartie oder zum Heck des Wagens austreten und nicht zu den Fahrzeugseiten hin geführt werden.
5. Befestigen Sie das Sensormodul jetzt noch nicht endgültig, da Sie unter Umständen den Sensor verlegen müssen, wenn Sie die Empfindlichkeitseinstellungen vornehmen.

<b>Kabelverbindungen für die Sense &amp; Tell Steuerungseinheit</b>	
<b>Kabelfarbe</b>	<b>Verbindung mit</b>
ORANGEFARBEN	Sensor-Eingang ( - ) der Alarmanlage
VIOLETT	LED-Ausgang ( + ) der Alarmanlage
GRÜN	Aktivierungssignal-Ausgang ( - ) der Alarmanlage
BLAU	Blaues Kabel des elektronischen Sensor-Schaltpults
GRÜN/SCHWARZ	Irgendein unbenutzter Kanal-Ausgang der Alarmanlagen-Steuerungseinheit oder das grau/weiße Kabel des Druckknopfschalters
GELB	Sirenen-Ausgang ( - ) der Alarmanlage
SCHWARZ/ROT	Schwarz/rotes Kabel des Innenraum-Lautsprechers
SCHWARZ	Batterie-Minuspol ( - ) der Alarmanlage
ROT	Batterie-Pluspol ( + ) der Alarmanlage
SCHWARZ	Zwillingskabel der Medallion VoiceSiren Zwillingskabel
<b>Kabelverbindungen für das Sense &amp; Tell Schaltpult</b>	
ROT	Batterie-Pluspol ( + ) der Alarmanlage
SCHWARZ	Batterie-Minuspol ( - ) der Alarmanlage
GRÜN	Aktivierungssignal-Ausgang ( - ) der Alarmanlage
ORANGEFARBEN	Sensor-Eingang ( - ) der Alarmanlage
BLAU	Blaues Kabel der Sense & Tell Steuerungseinheit



### **Montage des Sensor-Schaltpults**

1. Wählen Sie eine leicht zugängliche Stelle für die Befestigung des Sensor-Schaltpults aus, aber fixieren Sie es noch nicht endgültig, bis Sie die Empfindlichkeit eingestellt haben.
2. Besprechen Sie die möglichen Befestigungspunkte vor der Installation mit dem Fahrzeugbesitzer. Denken Sie daran, daß das Schaltpult so angebracht werden muß, daß es von dem Fahrer des Wagens leicht gesehen und bedient werden kann, aber nicht versehentlich angestoßen wird.
3. Mögliche Stellen für die Befestigung des Schaltpults sind unter anderem die Mittelkonsole des Fahrzeugs, das Innere eines Konsolenfachs, das Armaturenbrett, das Innere des Handschuhfachs oder die Klappe des Handschuhfachs.
4. Die von Ihnen gewählte Stelle sollte nicht direktem Sonnenlicht oder Regen ausgesetzt sein.
5. Falls die Kabel nicht verborgen werden können, dann bohren Sie eine 19 mm große Öffnung für das Verbindungsstück.

### **Sensor-Eingang der Alarmanlage**

1. Trennen Sie den Sensor-Eingang der Alarmanlage (Orangefarben bei Clifford Systemen) ab und klemmen Sie ihn in die eine Seite eines Verbindungsstücks.
2. Klemmen Sie die zwei ORANGEFARBENEN Kabel (eines vom Schaltpult, das andere von der Sense & Tell Einheit) zusammen in die andere Seite des Verbindungsstücks.

### **Äußere Wahrnehmungszone**

1. Verbinden Sie das BLAUE Kabel der Sense & Tell Einheit mit dem BLAUEN Kabel des Schaltpults.
2. Falls die Alarmanlage über einen eigenen Zwei-Zonen-Sensor verfügt, dann verbinden Sie den hochempfindlichen Sensor-Ausgang mit dem BLAUEN Kabel der Sense & Tell Einheit.

### **Sirenen-Ausgang der Alarmanlage**

Der negative ( - ) Sirenen-Ausgang der Alarmanlage muß an die Sense & Tell Einheit geführt werden.

**HINWEIS: Falls der Sirenen-Ausgang positiv ( + ) ist, muß er mit einem fakultativen Relais umgepolt werden.**

1. Trennen Sie das Kabel des Sirenen-Ausgangs der Alarmanlage (Gelb bei Clifford Systemen) ab.
2. Verbinden Sie das GELBE Kabel der Sense & Tell Einheit mit dem Kabel des negativen Sirenen-Ausgangs.

### **Innenraum-Lautsprecher**

Wenn Sie Sense & Tell bei einem Clifford System installieren, das eine LED-Diagnostik besitzt (d.h. *Smart AutoTesting* und *Smart Prior Intrusion Attempt Alert* [Intelligentes Einbruchversuchs-Warnsignal] ), dann identifiziert Sense & Tell mündlich jeden offenen oder ausgelösten Sensor oder Auslöser.

1. Verbinden Sie das SCHWARZ/ROTE Kabel der Sense & Tell Einheit mit dem SCHWARZ/ROTEN Kabel des Innenraum-Lautsprechers.
2. Verbinden Sie das SCHWARZE Innenraum-Lautsprecherkabel mit der Erde.
3. Verbinden Sie das VIOLETTE Kabel der Sense & Tell Einheit mit dem positiven LED-Kabel der Alarmanlage (Violett bei Clifford Systemen).

### **Ferngesteuerte Ein/Ausschaltung der Sprachwarnung**

Der Fernbedienungs-Kanaleingang ermöglicht es dem Fahrzeugbesitzer, die Ansagen "ALARM GESCHÄRFT" und "ALARM ENTSCHÄRFT" zu Zwitschersignalen zu ändern und die Warnhinweise abzuschalten. Eine zweite Aktivierung bringt Sense & Tell wieder in den normalen Betriebszustand zurück.

1. Verbinden Sie das GRÜN/SCHWARZE Kabel der Sense & Tell Einheit mit irgendeinem unbenutzten Kanalausgang der Alarmanlagen-Steuerungseinheit, **ODER**
2. Falls keine unbenutzten Kanalausgänge vorhanden sind, dann verbinden Sie das GRÜN/SCHWARZE Kabel mit dem GRAU/SCHWARZEN Kabel des mitgelieferten Druckknopfschalters und erden das SCHWARZE Kabel des Schalters.

## Alarm-Aktivierungssignal ("Alarm geschärft"-Signal)

**HINWEIS:** Falls die Alarmanlage keinen Ausgang für ein "Alarm geschärft"-Signal hat, dann verwenden Sie das Clifford Teil mit der Nummer 60-533 (Hierbei sind Alarmanlagen-Ausgänge für "Tür verschließen/aufschließen" erforderlich).

1. Verbinden Sie die zwei GRÜNEN Kabel (eines vom Schaltpult, das andere von der Sense & Tell Einheit) mit der "Alarm geschärft"-Signal-Leitung der Alarmanlagen-Steuerungseinheit (Grün oder grün/weiß bei Clifford Systemen).

**HINWEIS:** Falls das Clifford Auto-Sicherungssystem ein GRÜN/WEISSES Kabel für das Alarm-Aktivierungssignal hat, dann lassen Sie den unten beschriebenen Schritt 2 aus.

2. **WICHTIG:** Installieren Sie die mitgelieferte Diode wie in dem Verkabelungsdiagramm auf Seite 2 angegeben! Beachten Sie, daß das Diodenband von dem Anlasserunterbrechungs-Relais weg zeigen muß.

## Medallion VoiceSiren

Die Medallion VoiceSiren läßt sowohl menschliche Stimmen, als auch vielfältige Sirengeräusche ertönen. Vergessen Sie nicht, die ursprüngliche Sirene der Alarmanlage durch die Medallion VoiceSiren zu **ERSETZEN**.

**WARNHINWEIS:** Verbinden Sie die VoiceSiren **AUF KEINEN FALL** mit einem Stromanschluß oder der Erde. Verbinden Sie das Zwillingskabel der VoiceSiren mit dem Zwillingskabel des Sense & Tell Moduls. **EIN ANSCHLUSS DER VOICESIREN AN STROM ODER ERDE WIRD DIE SIRENE ZERSTÖREN.**

1. Entfernen Sie die Sirene der Alarmanlage aus dem Motorraum.
2. Befestigen Sie die Medallion VoiceSiren an derselben Stelle.
3. Verbinden Sie die SCHWARZEN Zwillingskabel der Sense & Tell Einheit mit den Zwillingskabeln der VoiceSiren.

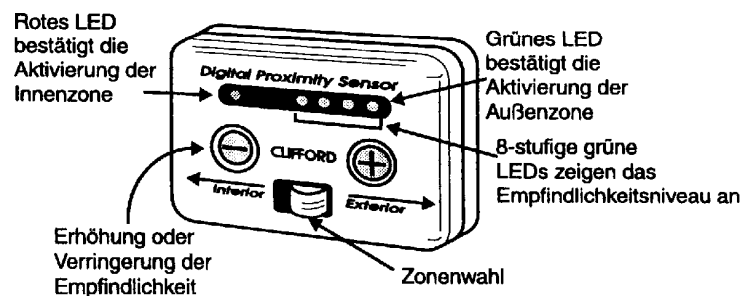
## Stromanschlüsse

1. Schließen Sie das Verbindungsstück des Sense & Tell Moduls an.
2. Verbinden Sie die zwei SCHWARZEN Kabel (eines vom Schaltpult, das andere von der Sense & Tell Einheit) mit der Erdleitung der Alarmanlage (Schwarz bei Clifford Systemen).
3. Verbinden Sie die zwei ROTEN Kabel (eines vom Schaltpult, das andere von der Sense & Tell Einheit) mit der mit einer 5-Ampere-Sicherung versehenen Stromleitung der Alarmanlage (Rot bei Clifford Systemen).
4. Stellen Sie das Zündschloß in die AN-Position.
5. Bauen Sie die 5-Ampere-Sicherung der Alarmanlage wieder ein.

## Das Einstellen der Empfindlichkeit

Das innovative Schaltpult des Zwei-Zonen Annäherungssensors IV [Dual Proximity Sensor IV] macht das Einstellen der Empfindlichkeit bei jeder der beiden Zonen zu einem Kinderspiel. Für noch größeren Komfort beim Regeln der Empfindlichkeit können Sie die fakultative Kabelverlängerung Nr. 25-580-X verwenden, um das Schaltpult aus dem Fahrzeug herauszunehmen, wenn Sie die Empfindlichkeit ferngesteuert regulieren und testen möchten.

Das Anzeigenfenster des Schaltpults hat fünf LEDs: vier grüne LEDs zur Anzeige des Empfindlichkeitsniveaus jeder Zone, sowie ein rotes LED auf der linken Seite, welches die Aktivierung der Innenzone bestätigt. Das letzte grüne LED auf der rechten Seite fungiert auch als Aktivierungsleuchte für die Außenzone.



Jede grüne LED-Leuchte hat 8 Stufen zur Angabe der Empfindlichkeitseinstellung: AUS; sechs Stufen vom langsamen bis zum schnellen Blinken; und konstantes AN. Die werkseitig eingestellte Empfindlichkeit jeder Zone ist auf den Höchstwert gestellt (alle vier LEDs sind konstant erleuchtet).

1. Schieben Sie den Zonenwahlknopf nach links, um die innere Fahrgastraum-Zone zu wählen.
2. Lehnen Sie sich mit dem Körper in den Innenraum. Das rote LED für die Zonenaktivierung sollte blinken, um die Auslösung zu bestätigen.
3. Drücken Sie die Minustaste ( - ), um die Empfindlichkeit zu verringern, bis Sie zu dem Punkt gelangen, bei dem Sie die Innenzone von außerhalb des Fahrzeugs nicht mehr auslösen können.
4. Schieben Sie den Zonenwahlknopf nach rechts, um die äußere Warnungszone zu wählen.
5. Drücken Sie die Minustaste ( - ), um die Empfindlichkeit zu verringern, bis Sie zu dem Punkt gelangen, bei dem die Außenzone nur dann ausgelöst wird, wenn sich eine Bewegung innerhalb einer Entfernung von maximal ca. 30 bis 60 Zentimetern vom Fahrzeug ereignet.
6. Falls Sie Schwierigkeiten haben, die geeigneten Empfindlichkeitsstufen für jede Zone einzustellen, dann versuchen Sie es erneut, nachdem Sie das Wahrnehmungsmodul an einer anderen Stelle plaziert haben.

### **Der Test**

1. Schließen Sie alle Auslöserstellen und machen Sie danach den Alarm mit der Fernbedienung scharf. Sie hören, wie Sense & Tell die Ansage **“ALARM GESCHÄRFT”** gibt. (Wenn Sie Zwischersignale hören, dann sollten Sie den Fernbedienungs-Kanalausgang aktivieren, den Sie mit dem GRÜN/SCHWARZEN Kabel verbunden haben, oder Sie sollten den Druckknopfschalter niederdrücken und loslassen [je nachdem, welcher Fall zutrifft]; machen Sie anschließend einen neuen Test.)
2. Entschärfen Sie den Alarm mit der Fernbedienung. Sie hören die Ansage **“ALARM ENTSCHÄRFT”**.
3. Öffnen Sie die Motorhaube oder den Kofferraumauslöser und schärfen Sie dann die Alarmanlage. Sense & Tell gibt den Hinweis **“ALARM GESCHÄRFT”**, gefolgt von einem Türklingel-ähnlichen Läuten (falls die Alarmanlage die Defect AutoBypass™ Vorrichtung besitzt), um den Wagenbesitzer darauf aufmerksam zu machen, daß ein Problem mit einem offenen Auslöser oder aktiven Sensor vorliegt.
4. Entschärfen Sie den Alarm mit der Fernbedienung, schließen Sie die Motorhaube (oder den Kofferraum) und schärfen Sie dann den Alarm wieder.
5. Treten Sie vom Fahrzeug zurück und warten Sie 10 Sekunden.
6. Nähern Sie sich dem Fahrzeug und schwingen Sie einen Arm außerhalb eines Fensters, um die Außenzone des Proximity Sensor IV zu aktivieren.
7. Sense & Tell macht die Ansage: **“ALARM ERTÖNT, WENN SIE NICHT ZURÜCKTRETEN!”** Falls dieser Warnhinweis nicht ertönt, sollten Sie die Empfindlichkeit der Außenzone des Sensors erhöhen und die Schritte 4 bis 7 wiederholen. Treten Sie für 10 Sekunden vom Fahrzeug zurück.
8. Nähern Sie sich dem Fahrzeug und schwingen Sie erneut Ihren Arm außerhalb eines Fensters.
9. Sense & Tell kündigt an: **“LETZTE WARNUNG! ALARM ERTÖNT, WENN SIE NICHT ZURÜCKTRETEN!”** Entfernen Sie sich für 10 Sekunden vom Fahrzeug.
10. Nähern Sie sich wieder dem Fahrzeug und schwingen Sie noch einmal Ihren Arm außerhalb eines Fensters. Der Alarm wird ausgelöst.
11. Entschärfen Sie die Alarmanlage, lassen Sie ein Fenster herunter und schärfen Sie den Alarm mit der Fernbedienung.
12. Warten Sie 10 Sekunden.
13. Lehnen Sie sich in den Fahrgastraum. Der Alarm wird ausgelöst. (Wenn dies nicht geschieht, dann müssen Sie die Empfindlichkeit der Innenzone erhöhen und die Schritte 4 bis 13 wiederholen).
14. Bei Clifford Systemen mit Smart Self-Diagnostics [Intelligenter Selbst-Diagnostik] verfahren Sie wie folgt:
  - a. Schärfen Sie den Alarm mit der Fernbedienung.
  - b. Öffnen und schließen Sie eine Tür, um den Alarm zu aktivieren.
  - c. Entschärfen Sie den Alarm und steigen Sie in den Wagen ein.
  - d. Sense & Tell wird die Ansage machen: **“TÜR IST GEÖFFNET WORDEN”**.

### **Die permanente Befestigung des Sensormoduls und des Schaltpults**

Wenn Sie die Empfindlichkeitseinstellungen abgeschlossen haben, dann befestigen Sie - an den zuvor bestimmten Stellen - das Wahrnehmungsmodul mit dem mitgelieferten Velcro-Band und das Schaltpult (dazu können Sie das mitgelieferte doppelseitige Klebeband verwenden).

### ***Die Einstellung der Außenlautstärke***

Mit dem Einstellknopf für die Außenlautstärke können Sie die Lautstärke der Warnhinweise und der Ansagen "ALARM GESCHÄRFT" und "ALARM ENTSCHÄRFT" regulieren. Die Lautstärke des Alarms selbst wird davon nicht berührt.

### ***Die Einstellung der Innenlautstärke***

Mit dem Einstellknopf für die Innenlautstärke können Sie die Lautstärke des Innenraum-Lautsprechers regulieren.

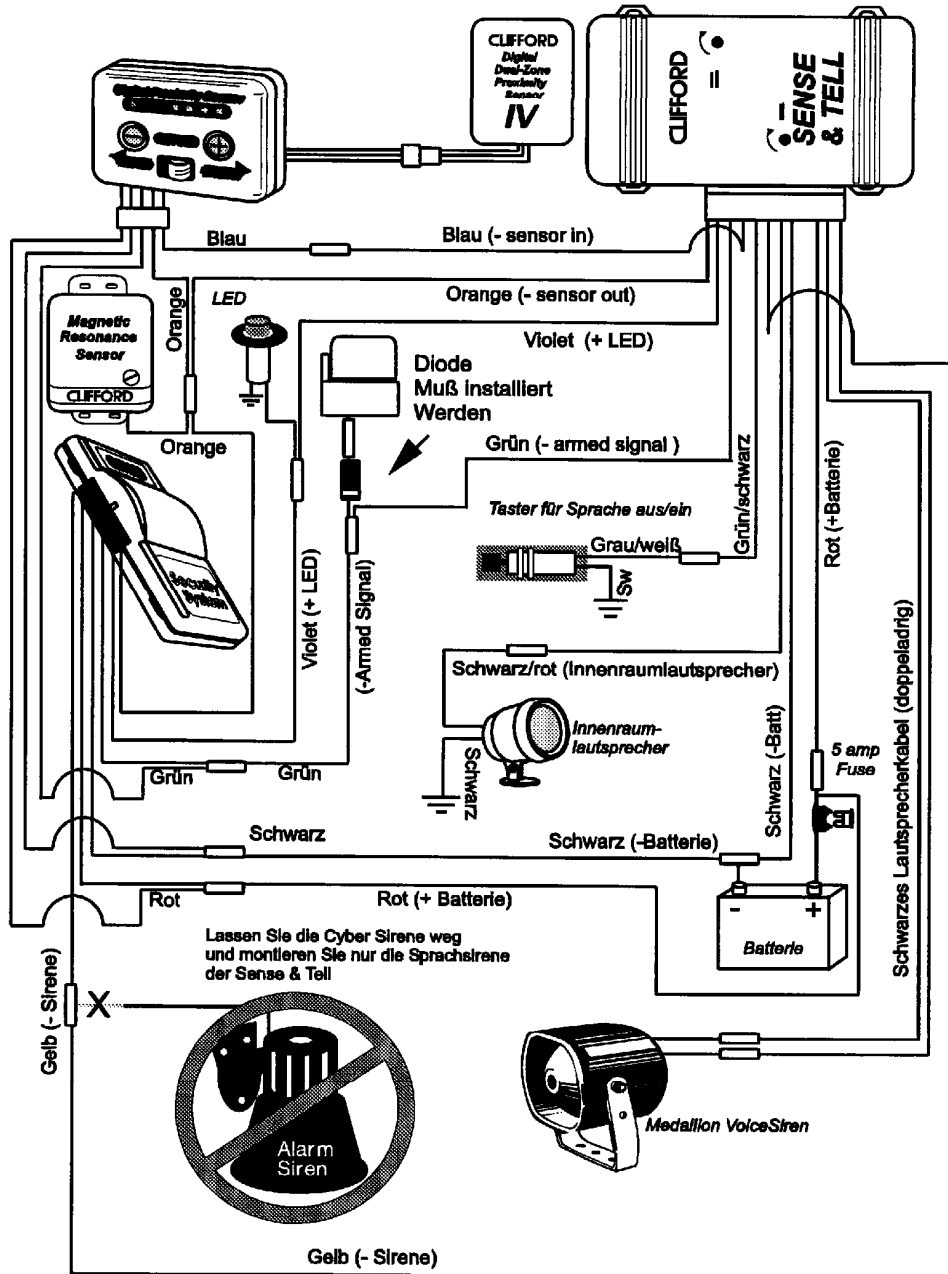
### ***Die programmierbare Sechston-Sirene***

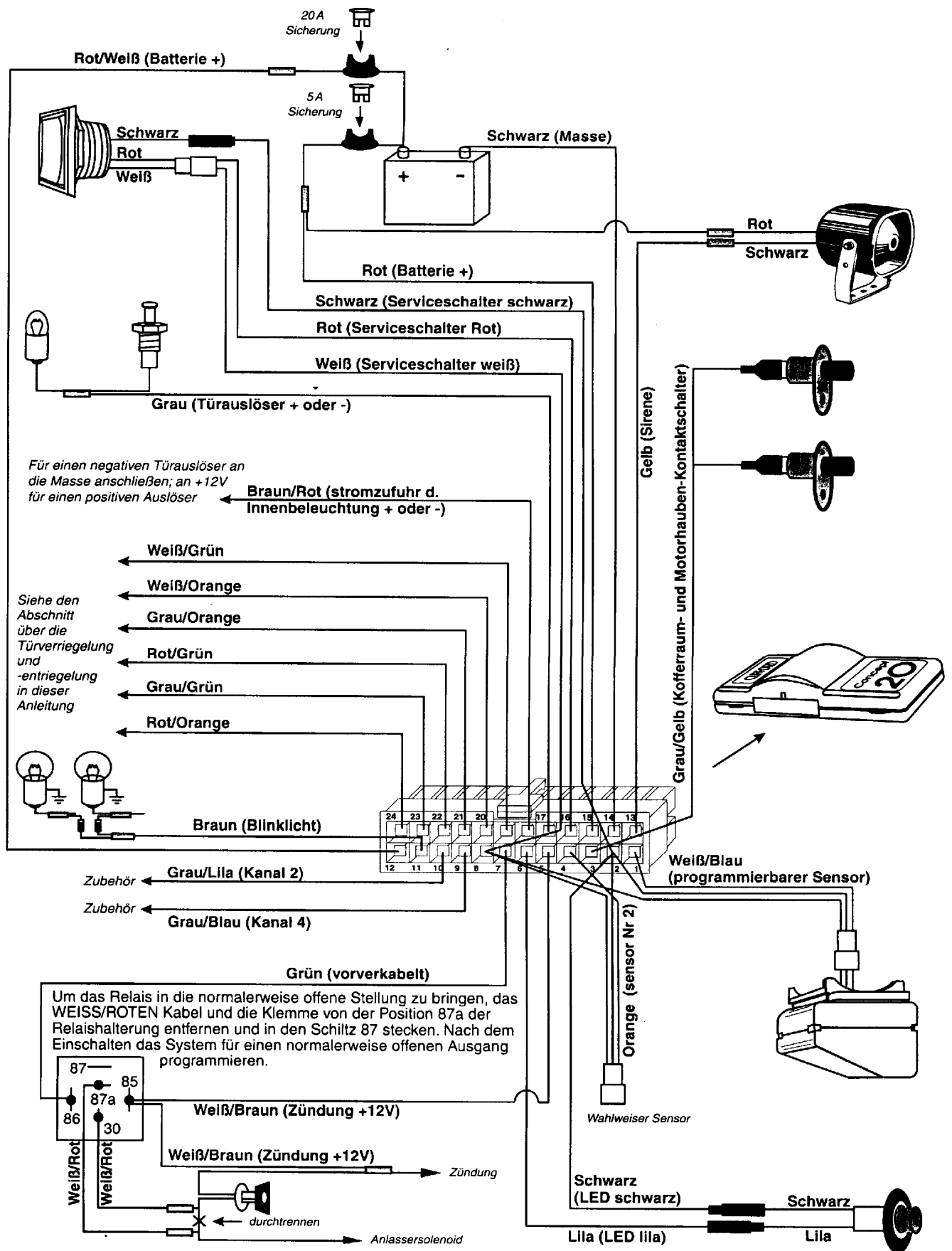
Die Medallion VoiceSiren läßt mit der werkseitig vorgenommenen Einstellung einen Zyklus von sechs verschiedenen Geräuscharten ertönen, wenn der Alarm ausgelöst wird. Sie können jedes dieser sechs Geräusche ganz leicht ein- oder ausschalten, indem Sie einfach die entsprechenden Kippschalter verstellen, die direkt neben dem Sense & Tell Verbindungsstück plaziert sind.

Das als erstes erzeugte Geräusch kann mit dem Kippschalter Nr. 3 auf "An" oder "Aus" geschaltet werden, das zweite Geräusch mit dem Kippschalter Nr. 4, das dritte mit dem Kippschalter Nr. 5, usw. Um die Tonfolge(n) Ihrer Wahl zu hören, brauchen Sie den Alarm nur in die "Panik"-Stellung zu setzen.

***WICHTIG: Verändern Sie NICHT die Einstellungen der Kippschalter Nr. 1 oder Nr. 2. Der Schalter Nr. 1 wird dazu verwendet, um ausgelöste und falsch funktionierende Sensoren und Auslöser richtig zu identifizieren. Schalter Nr. 2 ist für eine zukünftige Verwendung reserviert.***

# Installation von Sense & Tell mit Cyber - Serie







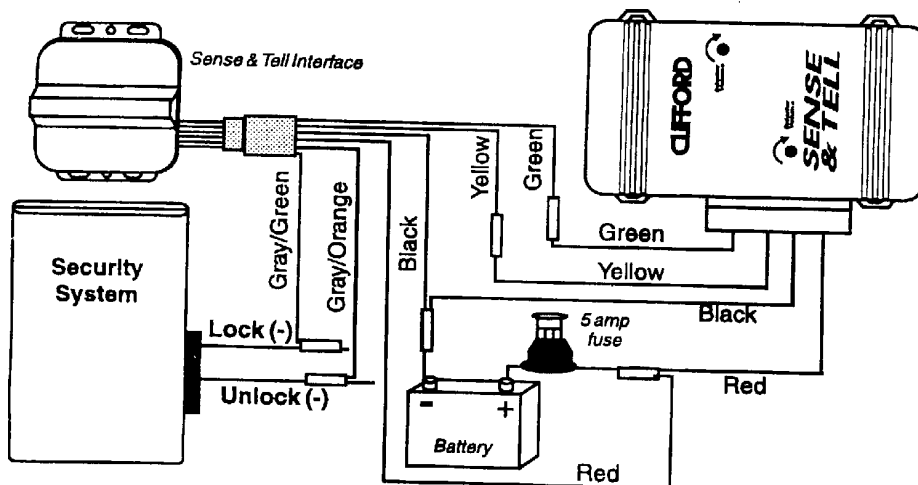
# CLIFFORD

## *Sense & Tell Interface Installation Instructions*



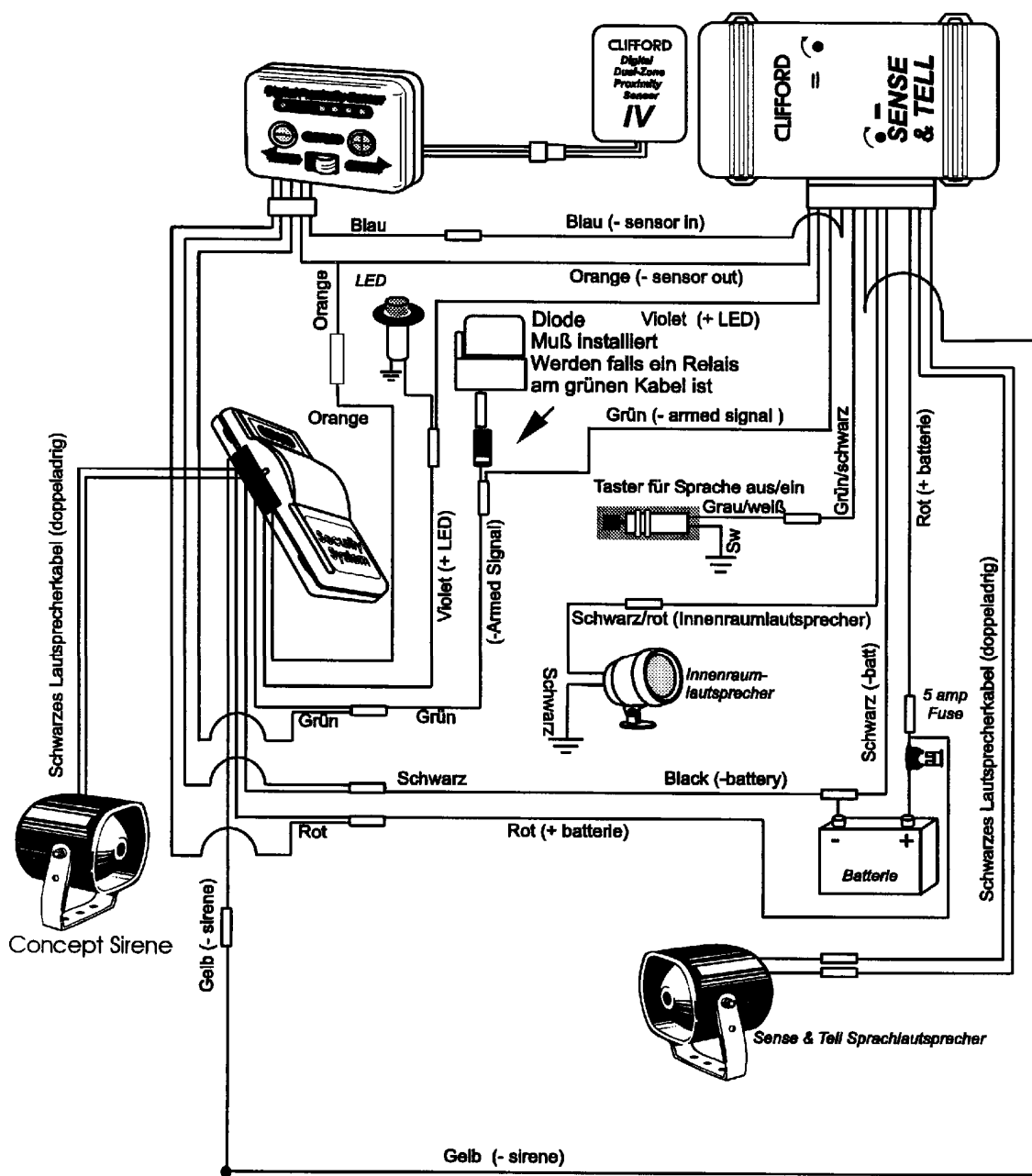
The enclosed Interface allows you to link Sense & Tell with any remote controlled car alarm, even those that do not have an armed signal output and/or those that have a different chirp pattern.

1. Locate the alarm's negative lock/unlock outputs. Connect the Gray/Green wire to the (-) lock output. Connect the Gray/Orange wire to the (-) unlock output.
2. Connect the Yellow interface wire to the Yellow Sense & Tell wire.
3. Connect the Green interface wire to the Green Sense & Tell wire.
4. Connect the Red interface wire to the Red Sense & Tell wire.
5. Connect the Black interface wire to the Black Sense & Tell wire.



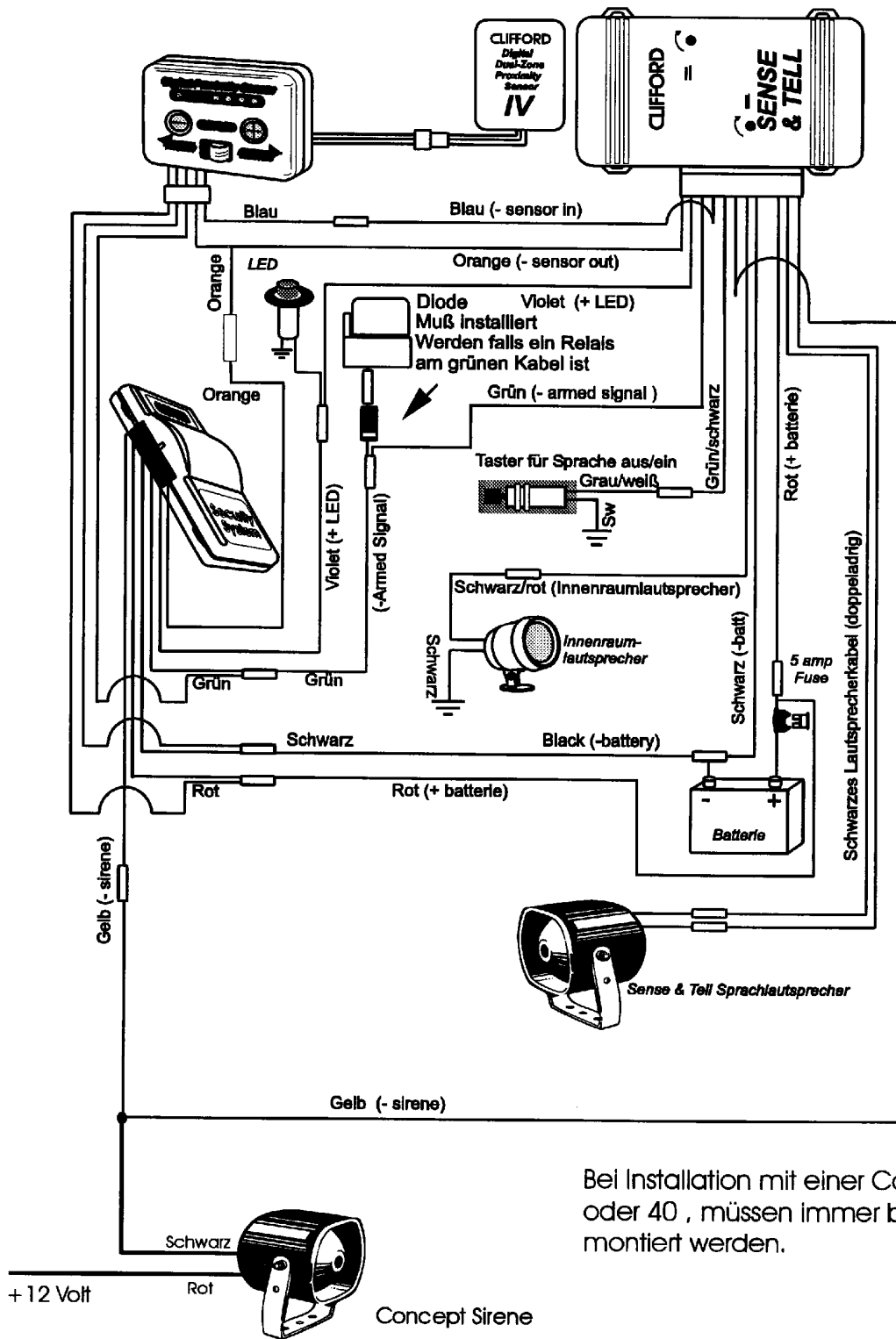
32-533A/693

# Installation von Sense & Tell mit Concept 60



Bei Concept 60 muß zusätzlich noch der gelbe Sirenenausgang auf Dauerkontakt programmiert werden.  
(Spalte 6 - Reihe 3)

# Installation von Sense & Tell mit Concept 20/40



Bei Installation mit einer Concept 20 oder 40, müssen immer beide Sirenen montiert werden.